

# EX PLO RE!

11 - 22 SEPT 2017  
QUINZAINE DE L'URBANISME -  
LE RENOUVEAU DES ESPACES PUBLICS  
expositions (11h30 - 18h30) sauf ve 22.09 (11h30 - 14h00)  
conférences ateliers

16 SEPT: EXPLORE! -  
UN SAMEDI POUR EXPLORER LA VILLE  
visites guidées performances  
expériences ludiques et décalées

Présentée par :

République et canton de Genève, département de l'aménagement, du logement et de l'énergie (DALE)  
Ville de Genève, Ville de Vernier, Association Pavillon Sicli, Fédération des associations d'architectes  
et d'ingénieurs de Genève (FAI), Fédération des architectes suisses - section Genève (FAS),  
Fondation Braillard architectes (FBA), Fédération genevoise des métiers du bâtiment (FMB),  
Fédération suisse des architectes paysagistes (FSAP), Fédération suisse des urbanistes (FSU),  
Fondation pour les terrains industriels de Genève (FTI), Haute école du paysage, d'ingénierie  
et d'architecture de Genève (hepia), Maison de l'Architecture de Genève (MA), Société suisse des  
ingénieurs et architectes, section genevoise (SIA), Services Industriels de Genève (SIG), Université  
de Genève (UNIGE), Institut de la gouvernance de l'environnement et du développement territorial.

pavillon

**Sicli**

[www.pavillonsicli.ch](http://www.pavillonsicli.ch)

# PROGRAMME

**LUNDI 11.09**

**VERNISSAGE  
18h30**

En présence d'**Antonio Hodgers**, Conseiller d'Etat chargé du DALE  
Avec **Nicola Regusci, Xavier Bustos**, Maison de l'Architecture de Genève (MA)

**MARDI 12.09**

**12h15 - 13h45**

**« Aménagements des nouveaux espaces publics des gares Léman Express : premiers enseignements »**

Conférence de **Philippe Viala**, chef du service des interfaces CEVA, office de l'urbanisme, et **Caroline Barbisch**, cheffe de projet; modération par **Julien Descombes** Atelier Descombes Rampini (ADR)

Présentée par la République et canton de Genève (DALE), office de l'urbanisme

Après une présentation du contexte et des grands principes des partis d'aménagement des projets d'espaces publics pilotés par l'office de l'urbanisme, il sera exposé les premiers enseignements de cette expérience. Il s'agira d'évoquer et d'échanger sur le rôle d'un projet d'aménagement des espaces publics dans la fabrique urbaine, sur la spécificité d'un pilotage cantonal et la particularité de travailler avec une grande infrastructure ferroviaire.

**19h30**

**« Dessine-moi une rivière »**

film de **Michel Favre**, 2016, 102 minutes

Avec **Georges Descombes, Annette** et **Jean-Daniel Chevalley, Alain Léveillé, François Gerber, Bernard Lachat, Matt Kondolf, Corinne Van Cauwenberghe, Alexandre Wisard**

Projection proposée par la Fédération genevoise des métiers du bâtiment (FMB) et la Maison de l'Architecture de Genève (MA). En présence du réalisateur

À l'issue du film, débat et échanges entre le public, des intervenants du film et des professionnels de la construction.

Menée dès les années 2000, la renaturation de l'Aire devient le théâtre d'un vaste projet paysager où des solutions novatrices en hydrologie, biologie et architecture sont expérimentées. Un processus qui accompagne une profonde réflexion sur le paysage et le rôle de l'homme dans la nature. Tourné durant plus de trois ans, le film suit les ouvriers et les acteurs de cette restauration dans leurs travaux. Guidé par les dessins de l'architecte Georges Descombes et du groupement Superpositions, « Dessine-moi une rivière » dévoile les enjeux planétaires de ce petit morceau de territoire.

**MERCREDI 13.09**

**14h30 - 16h**

**« Une place dans mon quartier »**

**ATELIER POUR TANDEMS  
ADULTE - ENFANT ( 7-12 ANS)**  
(max. 15 tandems)

Présenté par Chantier Ouvert et la Maison de l'Architecture de Genève (MA), avec le soutien du DALE, dans le cadre de la Semaine pour la démocratie

L'atelier se déroule dans et autour du « Kiosque à culture », œuvre d'art public de **Fabiana de Barros**. Le contexte de l'œuvre sera présenté aux participants en guise d'introduction.

Inscriptions gratuites (dans la limite des places disponibles) [info@chantierouvert.ch](mailto:info@chantierouvert.ch)  
Renseignements [www.chantierouvert.ch](http://www.chantierouvert.ch)

**16h - 18h**

**« Une archive publique de l'espace public du futur »**

Présenté par La Fabrique de l'Espace

L'intervention-atelier se déroule sur le parvis du pavillon Sicli dans le but d'établir des scénarios sur l'espace public du futur. En s'interrogeant sur la forme, les usages, les connexions ou encore les dimensions sensibles de l'espace, il s'agira de se projeter dans le futur du site de Grosselin (PAV).

**18h30**

**« Expérimenter l'espace public »**

Table ronde présentée par la Fédération suisse des urbanistes (FSU), introduction par **Marcellin Barthassat**, architecte et urbaniste

Avec **Olowine Rogg**, médiatrice en concertation (« Mini-Chantiers 2011-2015 »), **Sylvain Thevoz**, conseiller en action communautaire ASP (« Les causeries de quartier »), **Marie-Hélène Giraud**, architecte - paysagiste (« De la concertation à la réalisation »), **Yvan Rochat**, Maire de Vernier (« Espace public et démocratie »), **Florian Lopez**, designer (« Transformer les usages avec le mobilier - la Défense »), **Michèle Tranda-Pittion**, architecte et urbaniste (« Vivre ensemble »)  
Modération-animation par **Giovanna Ronconi** et **Emmanuel Chaze**, urbanistes

La Fédération suisse des urbanistes mènera un débat autour des expériences et des manières de faire l'espace public qui intègrent la participation citoyenne sous différentes formes. Plusieurs questions seront discutées: la participation garantit-elle la démocratisation de l'espace? Quels apprentissages et retours d'expérience sur différents types de concertation? La participation facilite-t-elle la cohabitation? Le métier de « fabrication de la ville » se reconfigure-t-il? Coproduire, accompagner, débattre, communiquer et partager des processus de projet?

**JEUDI 14.09**

**SOIRÉE FAS/SIA 2017**

**« Genève, ville du nord ou ville du sud ? »**

Présentée par la Fédération des architectes suisses - section Genève (FAS) et la Société suisse des ingénieurs et architectes, section genevoise (SIA)

Une approche culturelle de l'espace public. Un débat pour apprendre. Ailleurs, quel regard sur l'espace public? Culture et méthode appliquées.

**18h**

**Conférence Nord-Sud**

Avec **Jakob Sand**, BIG, Copenhague, et **João Luís Carrilho da Graça**, Lisbonne

**19h30**

**« Genève, des espaces publics sous influences »**

Table ouverte avec **Jean-Frédéric Luscher**, directeur du service des monuments et sites, **Daniel Zamarbide**, bureau A, architecte, **Stéphanie Bender**, bureau 2b, architecte, **Jean-Michel Landecy**, architecte et photographe

**VENDREDI 15.09**

**JOURNÉE DU GPA 2017  
9h45 - 13h00**

**« Promenade le long de l'Aire »**

Avec **Georges Descombes, Julien Descombes** et **Marco Rampini**

Découvrir avec les auteurs du projet le parc linéaire et la renaturation de la rivière Aire. Un projet qui a été distingué par le prix Regard 2017 de la SIA.

**Rendez-vous au square de Chantepoulet, Genève.**  
Sur inscription uniquement. Prix 100.- CHF  
Inscription et programme détaillé:  
[www.sia.ch/fr/services/sia-form](http://www.sia.ch/fr/services/sia-form)

**14h30 - 17h00**

**« Le paysage comme vecteur du développement urbain »**

Ce thème est développé en trois conférences. La genèse de la maille verte dans l'urbanisme genevois est exposée par **Alain Léveillé**. La reconversion d'une friche militaire en parc public à Frauenfeld est présentée par **Thomas Hasler**, et **Michel Desvignes** montre son approche au paysage comme initiatrice de futurs projets.

Table ronde avec la participation de **Thomas Hasler** architecte, **Alain Léveillé**, architecte, **Michel Desvignes**, paysagiste, **Georges Descombes**, architecte; modération par **Lorette Coen**, journaliste

**Lieu:** pavillon Sicli / Entrée libre

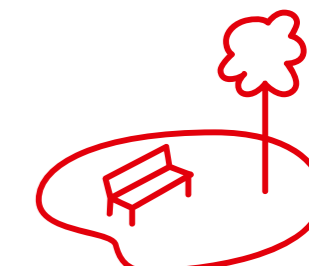
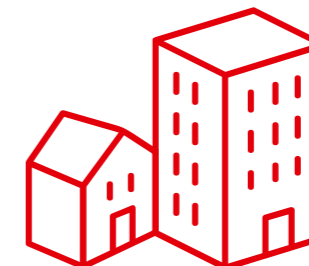
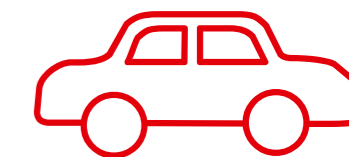
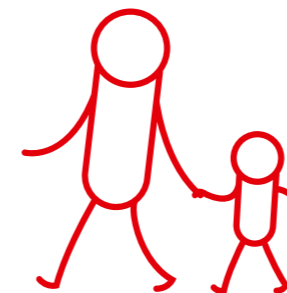
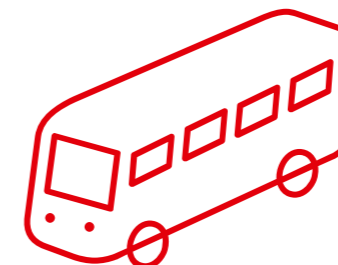
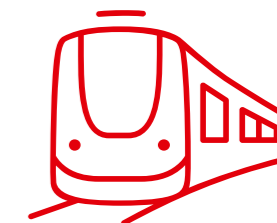
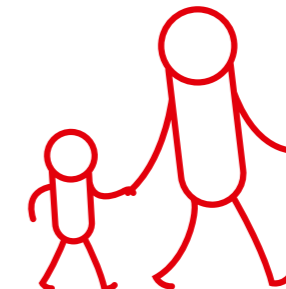
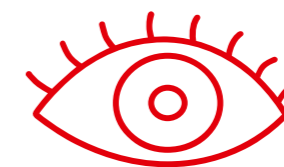
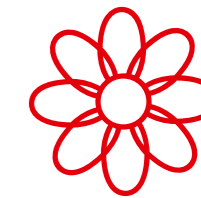
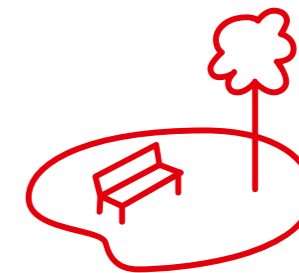
Présentée par le groupe professionnel des architectes (GPA) de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA)

Le paysage est construit par l'homme. Le projet du paysage, par sa grande échelle, lui permet de définir des lignes de force et de nouvelles centralités. Il oriente le développement des futurs quartiers et du territoire. Il tisse de nouveaux liens, requalifie le site, et il nous permet de redécouvrir ses qualités. Ces éléments sont des tracés de chemins, un mail d'arbres, un banc, un jardin, un cours d'eau. Ce sont eux qui forment le nouveau paysage.



# 16 SEPT: EXPLORE! UN SAMEDI POUR EXPLORER LA VILLE

visites guidées performances  
expériences ludiques et décalées



# SAMEDI 16 SEPT: EXPLORE!

## VISITES GUIDÉES

14h-16h

### 2 «Le renouveau des espaces publics de Genève»

par le Service de l'aménagement urbain et de la mobilité de la Ville de Genève

→ Départ à 14h devant la gare de Cornavin  
→ Arrivée à 16h à la place Longemalle

La Ville de Genève est engagée dans un important programme de réaménagements des espaces publics. Entre Cornavin et les Rues Basses, la visite propose un aperçu de différents espaces publics, issus de concours et nouvellement réalisés, avec des fonctions et des usages différents. Le square de Chantepoulet et les places Simon-Goulart et Saint-Gervais pour la rive droite mettent en avant des besoins orientés vers la détente et l'amélioration de la qualité de vie à l'échelle de quartier, tandis que les places de la rive gauche, les places du Rhône, du Mollard et de Longemalle, intègrent ces mêmes besoins avec un usage davantage lié aux activités des commerces.

### 3 «Retrouver la cohérence du territoire: le rôle des passerelles à Vernier»

par **Yvan Rochat**, Maire de Vernier, **Francesco Della Casa**, architecte cantonal de Genève, **Marcos Weil**, urbanplan, **Marc Walgenwitz**, Ingeni, **Marco Rampini**, ADR architectes

→ Départ à 14h, halte RER CFF de Vernier (côté IKEA)  
→ Arrivée à 16h au pavillon Sicli

Après une brève introduction sur l'histoire des passerelles à Genève, un tour à vélo aura lieu sur le territoire de la Ville de Vernier pour illustrer des projets de passerelles, leurs contraintes techniques ainsi que les problématiques urbaines auxquelles elles seront sensées apporter des réponses.

La visite à vélo est limitée aux 15 premiers inscrits et n'aura pas lieu en cas de pluie.

Inscriptions gratuites:  
[amenagement-territoire@vernier.ch](mailto:amenagement-territoire@vernier.ch)

### 1 «Les nouvelles places et quartiers autour des gares Léman Express»

par **Séverine Hennequin**, **Jan Bega** et **John Aubert**, chefs de projets, service des interfaces CEVA, office de l'urbanisme, DALE

→ Départ à 14h au pavillon Sicli, route des Acacias 45, 1227 Acacias  
→ Arrivée à 16h au même endroit

Cette visite en car permet de découvrir les sites des nouvelles places qui se réalisent autour des gares Léman Express, entre Pont-Rouge et Chêne-Bourg. Plus que de simples lieux de passage, ces nouveaux espaces publics seront au cœur de nouveaux quartiers de logements et d'activité. Les accompagnateurs présenteront les projets d'aménagements ainsi que leur métier de chefs de projet, de l'organisation des concours à la coordination des chantiers.

Inscriptions gratuites (dans la limite des places disponibles) [dale.information@etat.ge.ch](mailto:dale.information@etat.ge.ch)

### 4 «L'art dans l'espace public»

par **Diane Daval**, Conseillère culturelle art contemporain, responsable du Fonds cantonal d'art contemporain

→ Départ à 14h sur la place des Florentins  
→ Arrivée à 16h sur la plaine de Plainpalais

Au cours de cette visite à pied, différentes étapes de la commande publique seront abordées, sous l'angle de la fonction attribuée à l'art dans la ville depuis la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Les questions de l'impact des oeuvres sur leur environnement urbanistique et de leur perception par le public seront ainsi abordées.

### 1 «Les futurs espaces publics du PAV»

par le Département de l'aménagement, du logement et de l'énergie (DALE) et PRO VELO Genève

→ Départ à 14h au pavillon Sicli, route des Acacias 45, 1227 Acacias  
→ Arrivée à 15h30 au même endroit

La visite à vélo permet de découvrir le territoire du projet Praille Acacias Vernets (PAV) en s'arrêtant sur les lieux des futures places et espaces publics des nouveaux quartiers. Le PAV sera en effet structuré par des espaces publics généreux en s'appuyant sur la structure territoriale existante (Arve, histoire industrielle, couronne paysagère, réseau ferroviaire et routier...). Au cœur du PAV, le grand parc offrira un espace de respiration ouvert à tous. Visite accompagnée par Fafapunk, poète urbain.

Inscriptions gratuites (dans la limite des places disponibles)  
[coursvelo@pro-velo-geneve.ch](mailto:coursvelo@pro-velo-geneve.ch)

### 5 «Safari à vélo – De part en part...»

par la Fédération suisse des urbanistes (FSU), guidé et animé par **Giovanna Ronconi** et **Emmanuel Chaze**, urbanistes

→ Départ à 14h au parc des Crottes  
→ Arrivée à 17h30 au pavillon Sicli

Avec **Olowine Rogg** «Franchises – Mon parc va changer», **Pierre Bonnet** «La croisée Chandieu au cœur du quartier», **Jonathan Lupianez** «Concorde – du jury populaire à la coproduction», **Martin Walther** «Onex – réappropriation de l'espace public», **Nicolas Hasler** «Parc Louis-Bertrand – Un réaménagement en profondeur»

Du parc des Crottes au parc des Franchises en passant par l'espace public de Chandieu, puis du quartier de Concorde à Onex et Lancy pour terminer aux Acacias, ce safari à vélo explore des quartiers où des démarches innovantes sont mises en place, permettant une nouvelle expérience dans la manière de vivre les espaces publics à Genève. Les urbanistes de la FSU mèneront la balade ponctuée d'une dizaine de rencontres avec les associations et professionnels engagés dans la vie des lieux visités.

### 6 «En quête des hyper hypo et autre alter lieux genevois»

par le Prof. **Michel Lussault**, Université de Lyon; **Amalia Miranda** et **Simon Cally**, assistants HES-hepia

→ Départ à 14h place des Grottes  
→ Arrivée 16h30 au pavillon Sicli

Au sentiment d'uniformisation des espaces publics, le géographe français Michel Lussault oppose un ferme et optimiste démenti, conceptualisé dans «Hyper-lieux» (éd. Seuil). Certes, les villes produisent des espaces standardisés, mais d'autres manières d'investir l'espace et de se l'approprier émergent aussi, partout et à toutes les échelles. Qu'en est-il à Genève? Arpentage critique de la ville au cours de cette visite à pied des Grottes à la plaine de Plainpalais.

Inscription (nombre de places limité à 10 personnes):  
[simon.cally@hesge.ch](mailto:simon.cally@hesge.ch) ou  
[amalia.miranda@hesge.ch](mailto:amalia.miranda@hesge.ch)

Présentée par hepia (Filière architecture du paysage) et la Fédération suisse des architectes paysagistes (FSAP)

## PERFORMANCES

16h30-17h00

### 1 «Chantons les espaces publics genevois»

par **Fafapunk**, poète urbain

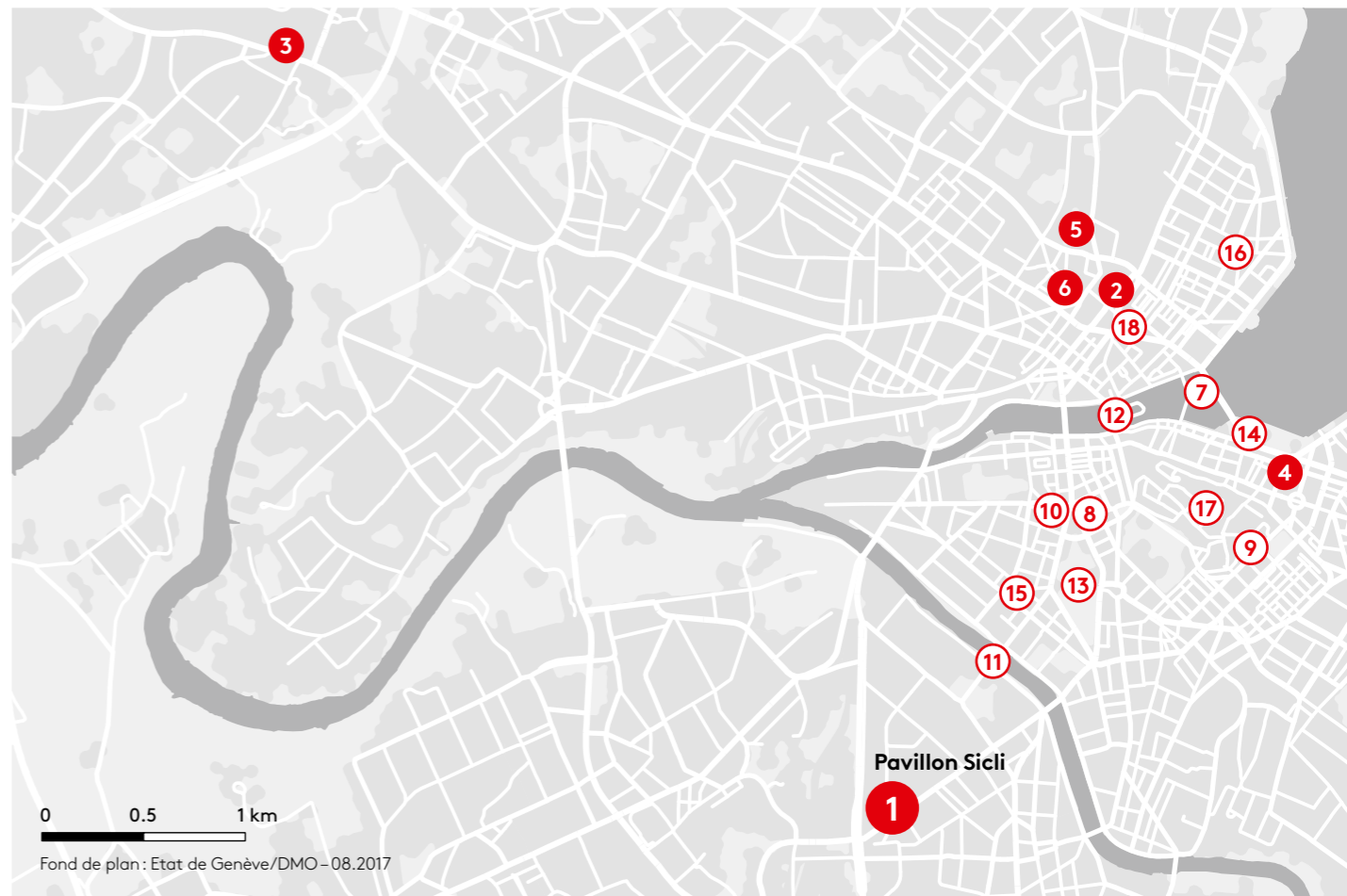
Restitution chantée de la visite guidée du PAV, avec participation du public.

19h-20h

### 1 «Ostrea odulis»

par la compagnie **Trois points de suspension**

Performance spéléologique et échange avec le public.



## PLAY. EXPLORE. REPEAT.

16h-21h

Le festival d'expériences urbaines. Partez explorer différents espaces publics de la ville. Préparez-vous à vivre des expériences et des émotions folles, ludiques et différentes.

Dès 14 ans

Présenté par Gus&Co, Agitateurs de l'Imaginaire, avec le soutien du DALE

16h-18h

### 7 Le Banc

Plongez dans une fiction en réalité auditive

→ Rendez-vous: île Rousseau

### 8 «Pacman Urbain»

Jouez à «Pacman». En vrai. Dans la ville

→ Rendez-vous: Maisons des Arts du Grütli, place Béla-Bartok

### 9 Sherlock Holmes

Une scène de crime. Que s'est-il passé? Observez, déduisez. Une mini-enquête passionnante

→ Rendez-vous: promenade de Saint-Antoine (ascenseur parking)

### 10 Gouache ta Ville

Participez à une fresque collective et artistique pour tous ensemble imaginer l'avenir d'une place

→ Rendez-vous: place du Cirque 2

### 11 Safari

La ville, ce sont aussi des animaux. Armé.e.s de votre portable, tentez de tous les retrouver. Cachés, parfois fantasques

→ Rendez-vous: pont Hans-Wilsdorf, côté Les Vernets

### 12 Stuff Story

Des objets s'animent et se baladent en ville. Un défi photo original

→ Rendez-vous: place de l'Île (devant les Halles de l'Île)

### 13 Ici, J'aimerais...

Donnez votre avis sur la ville. Trois questions. Des post-it, et participons à imaginer la ville. Autrement

→ Rendez-vous: au milieu de la plaine de Plainpalais

### 14 Humans of Genève

La ville, ce sont aussi ses habitants, ses visiteurs. Approchons-nous et tirons leur portrait

→ Rendez-vous: à l'Horloge fleurie, Quai du Général-Guisan

### 15 Ville en Bulles

Un début de bédé sur une place. A vous d'imaginer et de créer la suite

→ Rendez-vous: boulevard Carl-Vogt 65, place devant le MEG

### 16 «Tetris Urbain»

«Tetris», à jouer grandeur nature

→ Rendez-vous: place de la Navigation

### 17 Streetboccia

De la pétanque, mais fun, avec des balles souples et des figures à réaliser en utilisant le mobilier urbain

→ Rendez-vous: cour de Saint-Pierre

### 18 Place au Yoga

Participez à une séance de yoga donnée par une professionnelle. En plein milieu de la ville sur une place tranquille. Tapis de sol fourni. Ou encore mieux, amenez le vôtre

→ Rendez-vous: square de Chantepoulet

18h30-21h

### 1 Sherlock Holmes Live. Labyrinthe.

Septembre 1897. Le quartier des Acacias est en pleine mutation. Rénovations, démolitions. Mais quelque chose d'étrange se cache sous ce quartier. Aidez Sherlock à découvrir la vérité

→ Rendez-vous: pavillon Sicli

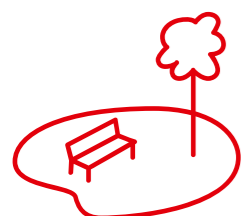
21h

Découverte des résultats, photos et autres créations des 13 expériences urbaines au pavillon Sicli.

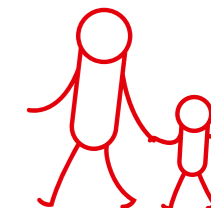
GRATUIT  
POUR PETITS  
ET GRANDS

Information en cas de pluie  
[www.pavillonsicli.ch](http://www.pavillonsicli.ch)

«Quinzaine de l'urbanisme»



BUVETTE  
DE 14H À 21H  
AU PAVILLON SICLI





# PROGRAMME SUITE

## MARDI 19.09

### JOURNÉE D'ÉTUDE

#### « Géobigdata au service des espaces publics »

Organisée dans le cadre des espaces publics du Forum SITG

#### 12h15 - 13h15

#### « Géobigdata au service des espaces publics : réalité, enjeux et premières expériences »

Conférence publique

En présence d'Antonio Hodgers, conseiller d'Etat chargé du DALE

#### 14h15 - 17h

Tables rondes et synthèse de la journée

Sur inscription uniquement : [www.sitg.ch](http://www.sitg.ch)

#### 16h - 20h

#### « Grèce-Europe : l'espace démocratique en construction »

Présenté par la Fondation Braillard Architectes (FBA) et le Albert Hirschman Center for Democracy de l'Institut des hautes études internationales et du développement (IHEID), avec le soutien du Club diplomatique de Genève, à l'occasion de la Semaine de la Démocratie

Le rôle des citoyens dans l'espace public gagne de l'importance, face au désenchantement pour la démocratie représentative aux niveaux européen et national. La participation de la population, en particulier dans la prise de décision locale, pourrait redonner vie aux principes et idéaux démocratiques. Le cas des villes grecques contemporaines, formées grâce à des processus historiques longs, est particulièrement instructif en ce sens. Elles offrent des espaces démocratiques vibrants où les citoyens réagissent aux conséquences des crises multiples. L'espace public grec est en train de revivre, telle une Agora vivante, où la critique s'exprime avec véhémence, amertume, mais aussi avec une passion collective et créative nouvelle.

#### 16h - 18h

#### Session atelier

Reactivating Athens, 101 Ideas.

Par le Prof. **Alfredo Brillembourg** (ETH)

Désapprendre d'Athènes. Par les Prof.

**Marc Armengaud** et **Steven Melemis** (ENSAPM)

Modération par le Docteur **Panos**

**Mantzias**, directeur de la Fondation

Braillard Architectes et la Docteur

**Christine Lutringer**, senior fellow auprès du

Albert Hirschman Center for Democracy.

#### 18h30

Conférence de **Giorgos Kamini**, Maire d'Athènes, présentée par la Prof. Docteur **Shalini Randeria**, directrice du Albert Hirschman Center for Democracy.

Lieu : IHEID, Maison de la Paix, Chemin Eugène-Rigot 2, 1202 Genève

## MERCREDI 20.09

### 14h30 - 16h

#### « Une place dans mon quartier »

#### ATELIER POUR TANDEMS ADULTE – ENFANT ( 7-12 ANS )

(max. 15 tandems)

Présenté par Chantier Ouvert et la Maison de l'Architecture de Genève (MA), avec le soutien du DALE, dans le cadre de la Semaine pour la démocratie.

L'atelier se déroule dans et autour du « Kiosque à culture », œuvre d'art public de **Fabiana de Barros**. Le contexte de l'œuvre sera présenté aux participants en guise d'introduction.

Inscriptions gratuites (dans la limite des places disponibles) [info@chantierouvert.ch](mailto:info@chantierouvert.ch)  
Renseignements [www.chantierouvert.ch](http://www.chantierouvert.ch)

### 16h - 18h

#### « Une archive publique de l'espace public du futur »

Présenté par La Fabrique de l'Espace

L'intervention-atelier se déroule sur le parvis du pavillon Sici dans le but d'établir des scénarios sur l'espace public du futur. En s'interrogeant sur la forme, les usages, les connexions ou encore les dimensions sensibles de l'espace, il s'agira de se projeter dans le futur du site de Grosselin (PAV).

### 18H30/Grand dôme

#### « DEHORS! Cultiver l'espace public », suivi d'une présentation du « Kiosque à culture »

Table ronde et intervention artistique de **Fabiana de Barros**, présentées par La Terrasse du Troc, **Laura Györik Costas** (commissaire du « Kiosque à culture ») et la Maison de l'Architecture de Genève (MA)

Avec **Luca Pattaroni**, docteur en sociologie, (« À l'air libre »), **Daniela Liengme**, architecte, (« La complexité de l'espace public : obstacles et controverses »), **Fabiana de Barros**, artiste plasticienne, (« Kiosque à culture », 2007 et « Picnic anthropophage », 2008), **Marion Ernwein**, **Simon Gaberell**, **Laurent Matthey**, géographes, (« Ville événementielle »), **Zsuzsanna Szabo**, médiatrice culturelle et directrice de ART SANS RDV, (« Y aller par quatre chemins »), **Laura Györik Costas**, historienne de l'art et directrice de la Terrasse du troc, (« La Terrasse du troc, laboratoire social de l'art »); modération par **Samuel Schellenberg**, rédacteur culturel au Courrier

L'Association des amis de la Terrasse du troc, active depuis 10 ans à Genève avec des projets et des actions culturelles dans l'espace public, revient sur son passé à travers des essais de spécialistes et chercheurs du territoire urbain. Cette publication (éd. la Baconnière, 2016) questionne les multiples formes d'interventions possibles pour occuper le territoire urbain avec des projets culturels. Comment la ville se transforme-t-elle, ou pas, après des interventions artistiques, culturelles, architecturales ou paysagistes? Une ville peut-elle être ou devenir créative? Quels sont les obstacles et les controverses récurrentes?

À l'issue de la table ronde, **Fabiana de Barros** guidera le public vers le « Kiosque à culture », œuvre d'art public et contextuelle, qu'elle présentera.

[www.terrassedutroc.ch](http://www.terrassedutroc.ch)

Stand des éditions de la Baconnière avec vente du livre *Dehors!*

### 18h30/Petit dôme

#### « Dénommer les espaces publics : quels enjeux ? »

Conférences et table ronde présentées par la République et canton de Genève, direction de la mensuration officielle, et l'Université de Genève, en présence de membres de la commission cantonale de nomenclature; modération par **Xavier Lafargue**, journaliste, Tribune de Genève  
En présence d'Antonio Hodgers, Conseiller d'Etat chargé du DALE

Les noms géographiques à Genève, par **Laurent Niggeler**, géomètre cantonal de Genève

Les enjeux démocratiques de la néotoponymie, par le Prof. **Frédéric Girault**, Département de géographie et environnement, Université de Genève

La notion de droit sur la « large acceptation », par le Prof. **Thierry Tanquerel**, Département de droit public, Université de Genève

Commémoration des femmes dans l'espace public, par la Prof. **Marylène Lieber**, Etudes genre, Université de Genève

Nomenclature et données dans l'application « HERE » : dénominations, données des grands opérateurs cartographiques, acquisition des données, systèmes d'annonces de mise à jour, etc., par un expert de la société HERE

Retour sur une expérience communale pour le quartier des Vergers à Meyrin, par **Pierre-Alain Tschudi**, Conseiller administratif de Meyrin

Exemple d'application toponymique sur la Ville de Carouge, par la Prof. **Giovanna Di Marzo**, Département de systèmes d'information, Université de Genève

## JEUDI 21.09

### JOURNÉE D'ÉTUDE

#### « PLANIFIER LA NUIT ? »

Présentée par l'Institut de la gouvernance de l'environnement et du développement territorial (UNIGE), la plateforme de développement urbain (HES-SO – Genève) et le Réseau d'études des métiers de l'urbanisme (R-EMU)

### 8H30 - 12H et 14h - 17h30

Entrée gratuite sur inscription : <http://tiny.cc/1qe7ly>

Avec **Osnildo Adão Wan-Dall Junior** (Universidade Federal da Bahia), **Sophie Bucher Della Torre** (HEdS - Genève), **Grégoire Carasso** et **Sarah Klopmann** (Conseillers municipaux – Ville de Genève), **Nicolas Chausson** (Agence d'urbanisme de Lyon & UMR Pacte), **Stéphane Collet** (Collet architecte), **Catherine Didier-Fèvre** (LAVUE - Paris), **Caroline Dayer** (chercheuse indépendante) & l'association l'émilie dégourdiE, **Simon Gaberell** (HES-SO – Genève), **Fanny Guerard** (Agence Concepto), **Florian Guérin** (LAB'URBA), **Vanina Hallab** & **Alexia Ballereau** (Mairie de Bordeaux), **Lutz Leichsenring** (Club Commission Berlin), **Laurent Matthey** (UNIGE),

## LES EXPOSITIONS

### « OPEN SPACE CONNECTION »

#### 15 projets de l'arc lémanique et 15 projets de la zone métropolitaine de Barcelone

#### Architecture du paysage et interventions dans l'espace public

Le projet Open Space Connection, ou « espaces libres en réseaux », est né d'une volonté de mettre le vide à l'honneur. Le vide entre les édifices et les voies de communication, le vide qui relie, qui sert de liant social, qui forge une identité, qui fait la qualité de vie dans nos villes, le vide qui permet de fantasmer sur des possibles à venir et favoriser les rencontres.

Pour parler des espaces libres, pour mettre en lien des professionnels, l'exposition met en regard deux régions d'une superficie à peu près égale : l'arc lémanique et la région métropolitaine de Barcelone. Il en résulte une série de 32 projets qui donne un très bel aperçu de la pratique de l'art paysager contemporaine. Pour son édition 2017, l'exposition intègre quatre nouveaux projets d'aménagement public genevois de réalisation récente.

Présenté par Nicola Regusci, Xavier Bustos, Anna Hohler, Monique Keller, Maison de l'Architecture de Genève (MA)

### « LE KIOSQUE A CULTURE »

CŒuvre d'art public contextuelle créée en 1998 par Fabiana de Barros, artiste plasticienne genevoise, d'origine brésilienne. Elle n'existe que lorsqu'elle est installée et utilisée pour échanger et vivre une expérience avec le public. L'œuvre représente un espace culturel nomade qui se définit en fonction du lieu où il est implanté. Son parcours lui a permis d'atteindre à Genève « son utopie finale : celle du partage et de toutes les relations possibles entre les artistes et les habitants d'une même ville. C'est le seul et unique « Kiosque à culture » dans le monde qui appartient désormais à la collectivité publique » (Laura Györik Costas, commissaire, in Aberto [Open] : Fiteiro Cultural, éd. Cesc, 2017).

Présenté par la Maison de l'Architecture de Genève (MA) et placé sous le commissariat de Laura Györik Costas

En partenariat avec le Fonds municipal d'art contemporain (Fmac)  
Site web : [fabmic.ch](http://fabmic.ch)

**Pascal Maurin** (Peck Studio), **Jean-François Révah** (Réseau Européen Vivre la Ville!), **Albane Schlechten** (PETZI), **Amandine Sécheresse** (AMUON-Les Pierrots de la Nuit)

Aujourd'hui largement colonisée par les rythmes diurnes, la nuit urbaine a longtemps été le parent pauvre des politiques d'aménagement. La nécessité de coordonner la multiplication des usages divers et parfois antagonistes de la nuit a toutefois conduit à ce que la ville nocturne soit désormais devenue un espace-temps où l'on expérimente des solutions – dans les interstices des règlements, dans les plis du territoire. Cette journée d'étude se propose de réfléchir aux enjeux de la planification territoriale des activités culturelles et festives nocturnes.

### 12h15 - 13h45

#### « Planification territoriale de la vie nocturne »

#### Table ronde sur l'étude « Genève, la nuit : stratégie territoriale pour la vie culturelle et festive »

Présentée par le Département de l'aménagement du logement et de l'énergie (DALE) et le Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)

Avec **Anne Emery-Torracinta**, Conseillère d'Etat chargée du DIP, **Antonio Hodgers**, Conseiller d'Etat chargé du DALE, **Sylvain Leutwyler**, Collectif pour une vie nocturne riche, vivante et diversifiée, **Matthias Solenthaler**, Grand Conseil de la Nuit – Coopérative Ressources urbaines

### 14h - 17h30

#### SUITE DE LA JOURNÉE D'ÉTUDE

#### « PLANIFIER LA NUIT ? »

Entrée gratuite sur inscription : <http://tiny.cc/1qe7ly>

### Dès 18h

Apéro festif et culturel du Grand conseil de la nuit

Offert par l'Institut de la gouvernance de l'environnement et du développement territorial (UNIGE), la plateforme de développement urbain (HES-SO – Genève) et le Département de l'aménagement du logement et de l'énergie (DALE)

### « La fabrique de rêves à Nyon »

Les 120 étudiants en architecture du paysage (Bachelor) de hepia Genève ont travaillé durant le semestre de printemps 2017 sur le territoire de Nyon. Cette exposition présente une sélection de leurs projets d'espaces publics, de parcs et de jardins.

Présenté par la Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève (hepia)

### GVARCHI Guide, portraits urbains par Fred Merz

L'exposition présente des photographies de bâtiments et projets contemporains issus du guide interactif GVARCHI. Réalisée par le photographe genevois Fred Merz, cette série de « portraits urbains » propose une vision audacieuse et décalée de l'architecture du Canton.

Présenté par la Maison de l'Architecture de Genève (MA) et son application GVARCHI guide ([www.gvarchi.ch](http://www.gvarchi.ch))

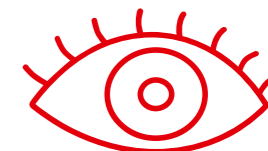
### « Faute(s) d'espace »

A la découverte de lieux perdus, oubliés et retrouvés par ceux qui les ont investis. Photographies d'Hélène Maria.

### « Le mobilier urbain à usage didactique »

Un catalogue raisonné à disposition du visiteur pour une composition libre.

Deux expositions présentées par la Fédération des architectes suisses – section Genève (FAS) et la Société suisse des ingénieurs et architectes, section genevoise (SIA)



## LE RENOUVEAU DES ESPACES PUBLICS

Au cœur des quartiers anciens ou en devenir, autour des nouvelles gares ou aux abords de nos cours d'eau, l'espace public fait l'objet d'une attention nouvelle et de projets publics et privés remarquables.

Lieux de passage, plateformes d'échanges entre divers modes de transports, lieux de vie, havres de verdure, places de marchés ou espaces de liberté et de culture, les espaces publics doivent en effet répondre à de nombreux usages.

Dehors, une foule joyeuse et bigarrée a pris possession des lieux et les réinvente au quotidien comme terrasses, plages improvisées, rues festives, jardins urbains, pistes de sport, scènes de concerts ou villages nocturnes... Genève sort de chez soi!

Avec EXPLORE!, la « Quinzaine de l'urbanisme » 2017 aborde cette double dynamique par des conférences et débats entre acteurs publics, professionnels, académiques et de la société civile; et pour petits et grands, par « UN SAMEDI POUR DECOUVRIR LA VILLE », ponctué de visites, performances et expériences urbaines.

Retrouvez la « Quinzaine de l'urbanisme » sur 

pavillon sicli – route des acacias 45 – 1227 acacias – [www.pavillonsicli.ch](http://www.pavillonsicli.ch)